

NIVONA

passion for coffee

SK Návod na obsluhu

CafeRomatica

6'..



5 6 7 8 9 10



VITAJTE V RODINE NIVONA!

Teší nás, že ste nám zverili svoju dôveru a rozhodli ste sa pre kvalitný výrobok značky NIVONA.

Za to vám srdečne **ĎAKUJEME**.

Aby vám spotrebič NIVONA priniesol čo najviac radosti, prečítajte si pred použitím dôkladne tento dokument a pred prvým uvedením do prevádzky dodržte bezpečnostné pokyny.

Tento dokument uložte na bezpečnom mieste, aby ste ho mohli použiť ako príručku alebo odovzdať prípadnému budúcemu vlastníkovi tohto prístroja.

Želáme vám veľa radosti s výrobkom NIVONA a vždy dobrú, aromatickú kávu.

S priateľským pozdravom od vášho tímu NIVONA!



POUŽITÉ SYMBOLY

V tomto návode sú použité tieto symboly:



POZOR

Tento symbol upozorňuje na možné nebezpečenstvá.



UPOZORNENIE

Tento symbol upozorňuje na zvláštnosti.

**OBSAH**

1. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY	4	7. ZÁKLADNÉ NASTAVENIA	16
1.1. Schválené použitie	4	7.1. Všeobecné nastavenia	16
1.2. Všeobecné pokyny pre používateľa	4	7.2. Nastavenie stupňa mletia	17
1.3. Obmedzenie okruhu používateľov	5	7.3. Aroma Balance System	17
2. OVLÁDACIE PRVKY	6	8. ČISTENIE A ÚDRŽBA	18
3. OBSLUHA PRÍSTROJA	7	8.1. Očistite napeňovaciu dýzu	18
3.1. Obsluha pomocou otočného ovládača	7	8.2. Čistenie napeňovacej dýzy	19
3.2. Obsluha ventilu	8	8.3. Prepláchnutie systému	20
3.3. Funkcie symbolov	8	8.4. Systém sa čistí	20
4. PRVÉ UVEDENIE DO PREVÁDZKY	9	8.5. Odvápniť systém	21
4.1. Príprava	9	8.6. Vybratie a vyčistenie varnej jednotky	22
4.2. Ponuka prvého spustenia	9	8.7. Pravidelné ručné čistenie	22
5. NAVIGÁCIA V PONUKE	12	8.8. Rozobratie a vyčistenie napeňovacej dýzy	23
6. PRÍPRAVA KÁVOVÝCH ŠPECIALÍT	12	8.9. Výmena filtra	24
6.1. Získanie kávových špecialít	12	8.10. Stav údržby	24
6.2. Ponuka receptov	13	9. SAMOSTATNÉ ODSTRÁNENIE PROBLÉMOV	25
6.3. Funkcia 2 šálok	13	10. SORTIMENT PRÍSLUŠENSTVA A KÁVY	28
6.4. Profily arómy	14	11. ZÁKAZNÍCKY SERVIS A ZÁRUKA	28
6.5. MOJA KÁVA (pre individuálne kávové špeciality)	14	12. BALENIE A LIKVIDÁCIA	28
6.6. Príprava mletej kávy	15	13. TECHNICKÉ ÚDAJE	29



1. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

POZOR

Opravy na elektrických prístrojoch smú vykonávať len odborníci! V prípade neodbornej opravy môže dôjsť k vzniku závažného nebezpečenstva pre používateľa! Ak sa prístroj neobsluhuje v súlade s jeho účelom alebo sa obsluha a údržba vykonávajú nesprávne, nepreberáme žiadnu zodpovednosť za prípadné škody!

POZOR

Pri stlačení vypínača počas procesu varenia sa môže prístroj poškodiť! Prístroj vypnite až potom, keď je v pokojovom stave!

POZOR

Nebezpečenstvo popálenia! Pri výdaji pary alebo horúcej vody sa môže stať, že na začiatku vystrekne z odtoku horúca voda. Odtoku sa dotýkajte len keď je studený.

1.1. Schválené použitie

- Zariadenie sa smie používať len na určený účel (použitie len v domácnosti) a nie je určené na komerčné použitie, v opačnom prípade zanikajú nároky na záruku (pozri priložené záručné podmienky).

1.2. Všeobecné pokyny pre používateľa

- Prístroj položte na suchý, rovný a pevný povrch a používajte ho len v interiéri. Prístroj nekladte na horúce povrchy, do blízkosti zariadení, ktoré sa zahrievajú (napr. sporák, fritéza) alebo do blízkosti plameňa.
- Prístroj sa nesmie používať na skriniach alebo v uzatvorenom nábytku.
- Prevádzkové napätie a sieťové napätie sa musia bezpodmienečne zhodovať. Dodržte typový štítok na prístroji.
- Prístroj sa nesmie používať v nadmorskej výške viac ako 2000 m. n.m.
- Prístroj nezapínajte, ak je sieťový kábel alebo kryt poškodený. Sieťový kábel nesmie prísť do kontaktu s horúcimi časťami.
- Ak je sieťový kábel prístroja poškodený, musí ho vymeniť výrobca alebo jeho zákaznícky servis alebo odborník s podobnou kvalifikáciou, aby sa predišlo ohrozeniu.
- Prístroj nikdy neponárajte do vody.
- Sieťovú zástrčku nikdy nenamáčajte a chráňte ju pred vlhkosťou.
- Zástrčku zo zásuvky nevyťahujte za sieťový kábel.



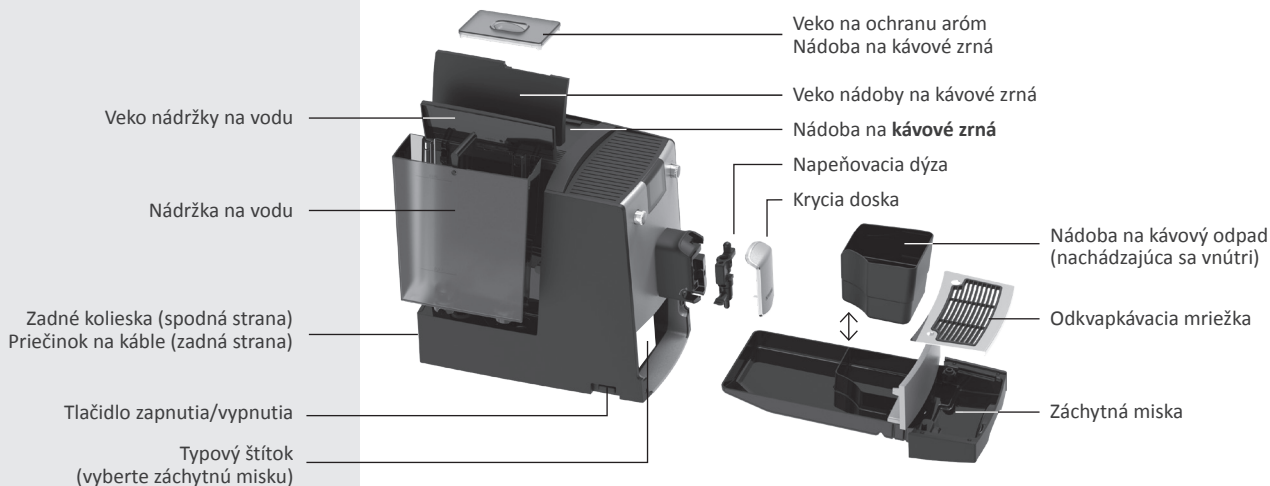
- V prípade poruchy zástrčku okamžite vytiahnite (nikdy neťahajte nie za sieťový kábel alebo za prístroj).
- Pred údržbou a čistením dbajte na to, aby bol prístroj vypnutý a zástrčka vytiahnutá.
- Pri nesprávnej obsluhu, neodbornom použití alebo neodbornej oprave nepreberáme žiadnu zodpovednosť za prípadné škody. V takýchto prípadoch tiež zaniká záruka.
- Bezpodmienečne dodržiavajte návod na čistenie a odvápnenie. V prípade nedodržania zanikajú nároky na záruku.
- Prístroj alebo jeho jednotlivé časti nikdy nečistite v umývačke riadu. V prípade nedodržania zanikajú nároky na záruku.
- Prístroj nenechávajte zbytočne zapnutý.
- V prípade dlhšej neprítomnosti trvajúcej niekoľko dní vytiahnite zástrčku.
- Integrovaný mlynček na kávu používajte len na mletie pražených a neošetrovaných kávových zŕn a nie na mletie iných potravín! Vždy dbajte na to, aby sa v kávových zŕnách nenachádzali cudzie telesá, v opačnom prípade záruka zaniká.

- V prípade eventuálne potrebnej opravy prístroja (Vrátane výmeny napájacieho kábla!) kontaktujte najprv telefonicky servis spoločnosti NIVONA alebo autorizovaného predajcu, u ktorého ste prístroj kúpili, a po dohode a v súlade s odsekom „Takto pripravíte svoj prístroj na odoslanie“ v kapitole 11 tohto dokumentu pošlite prístroj na adresu **NIVONA Zentralkundendienst, Südwestpark 49, D-90449 Nürnberg.**

1.3. Obmedzenie okruhu používateľov

- Tento prístroj môžu obsluhovať deti od veku 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom použití prístroja a rozumejú nebezpečenstvám, ktoré z toho vyplývajú. Deti sa nesmú s prístrojom hrať. Čistenie a údržbu používateľom nesmú vykonávať deti, okrem prípade, že majú 8 a viac rokov a sú pod dohľadom. Prístroj a jeho prípojku držte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.

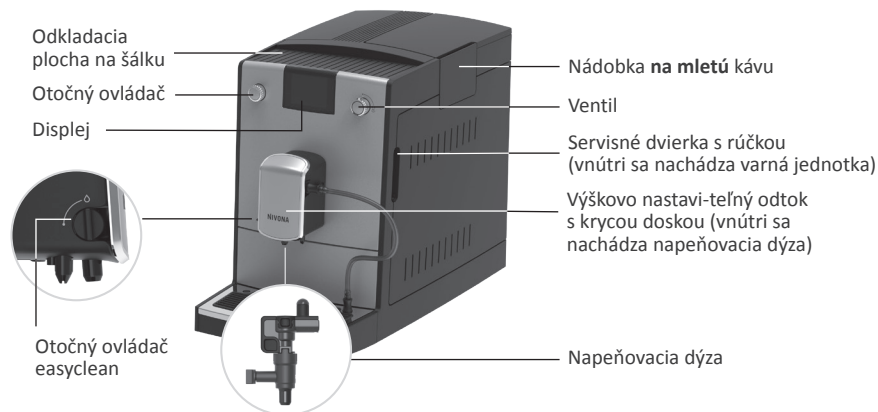
2. OVLÁDACIE PRVKY



UVÍTACÍ BALÍČEK

(je súčasťou dodávky)

Filter čerstvej vody CLARIS
 Návod na obsluhu
 Záručné podmienky
 Dávkovacia lyžica
 2 čistiace tabletky
 Testovací prúžok
 (na meranie tvrdosti vody)
 Pripojovacia hadička na mlieko





3.

Obsluha prístroja 7

SK

3. OBSLUHA PRÍSTROJA

Prístroj NIVONA je možné obsluhovať pomocou *otočného ovládača* a ventilu:

3.1. Obsluha pomocou otočného ovládača



Otočný ovládač

navigácia / výber / zmena / potvrdenie
otáčaním a stlačením

Otočenie

Prepnutie medzi **KÁVOVÝMI ŠPECIALITAMI** a hlavnou ponukou **NASTAVENIE** a **ÚDRŽBA**,
výber/navigovanie v hlavných ponukách a zmeny možností nastavenia v podponukách
a v **ponuke receptov**.

Krátke stlačenie

Spustenie/potvrdenie aktuálne označenej funkcie.

V podponuke a v **ponuke receptov** prvým stlačením zvolíte parametre nastavenia
a opakovaným stlačením potvrdíte zmenu.

Krátkym stlačením počas výdaja nápoja sa tento proces preruší.

Dlhé stlačenie

V **KÁVOVÝCH ŠPECIALITÁCH** sa dlhým stlačením dostanete do ponuky receptov,
v ktorej môžete zmeniť nastavenia.

Dlhým stlačením sa proces zruší.



otočiť



stlačiť

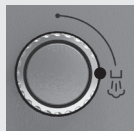




Otvoriť/zatvoriť ventil



Ventil je zatvorený



Ventil je otvorený

3.2. Obsluha ventilu

Ventil sa používa na otvorenie alebo zatvorenie peniče na výdaj horúcej vody alebo mliečnej peny.

3.3. Funkcie symbolov

	Umiestnenie/priebeh procesu		Zastavenie výdaja nápoja alebo vymazanie uloženej špeciality MOJA KÁVA
	← KONIEC		Spustenie výdaja KÁVOVEJ ŠPECIALITY
	Hlásenie/výzva na akciu		Uloženie zmien

Aktuálne zvolený symbol/zvolená funkcia je opticky označená pre **KÁVOVÉ ŠPECIALITY** sa zobrazí popis symbolu

Aj **počas** už prebiehajúceho výdaja kávy môžete otočením *otočného ovládača* zmeniť rôzne parametre, **pokiaľ sú opticky označené**.

Výdaj nápoja je možné prerušiť jedným stlačením *otočného ovládača* počas výdaja nápoja. Ak sa výdaj preruší počas toho, ako sú parametre ešte opticky označené, musí sa *otočný ovládač* stlačiť 2x.



4.

Obsluha prístroja 9

SK

4. PRVÉ UVEDENIE DO PREVÁDZKY

4.1. Príprava

- Prístroj a dodané diely vyberte z obalu
- Prístroj postavte na rovnú, suchú pracovnú plochu (ventilačné otvory nesmú byť zakryté)
- Napájací kábel pripojte do odborne inštalovanej zásuvky (nepotrebná dĺžka kábla zostane v priečinku na kábel)
- Pripojte hadičku na mlieko k peniči a záchytnej miske
- Prístroj zapnite

Ak sa prístroj **po prvom uvedení do prevádzky** zapne, najprv sa zohreje, na displeji sa zobrazí nápis **SYSTÉM SA PREPLACHUJE** a preplachovanie sa spustí automaticky.

4.2. Ponuka prvého spustenia

Pokyny na displeji vás pohodlne krok za krokom prevedú ponukou prvého spustenia.

Nastavenie jazyka

- Jazyk vyberte a potvrdte pomocou *otočného ovládača*

Nastavenie filtra

- Nastavenie filtra vyberte pomocou *otočného ovládača*



Hadička na mlieko – pripojená na záchytную misku



UPOZORNENIE

Podrobnosti k **obsluhu prístroja** sú uvedené v kapitole 3 od strany 7.



i UPOZORNENIE

Pri použití prístroja s filtrom je odváňovanie potrebné len zriedka.



Filter nasrutkuje do nádržky na vodu

Testovací průžok	Stupeň tvrdosti	Tvrdost' vody Displej
≤ 1 červený bod	1 – 7°	TVRDOŠŤ VODY 1
2 červené body	8 – 14°	TVRDOŠŤ VODY 2
3 červené body	15 – 21°	TVRDOŠŤ VODY 3 (výrobné nastavenie)
≥ 4 červené body	> 21°	TVRDOŠŤ VODY 4



Otočný ovládač easyclean



OTVORIŤ OT. OVL. EASYCLEAN



DOPLŇTE VODU

Prevádzka s filtrom

- V ponuke upravte nastavenie na **FILTER „ÁNO“** pomocou *otočného ovládača*
- Filter pomocou montážnej pomôcky na konci dávkovacej lyžice nasrutkuje do nádobky na vodu a potvrdíte *otočným ovládačom*.

Prevádzka bez filtra (výrobné nastavenie)

- Nastavte v ponuke nastavenie na **FILTER „NIE“** a potvrdíte *otočným ovládačom*

Pri používaní prístroja bez filtra je potrebné v ďalšom kroku zadať tvrdosť vody.

Nastavenie tvrdosti vody*

- Dodaný testovací průžok nakrátko ponorte do vody, potraсте ním a po cca 1 minúte odčítajte výsledok testu.
- Pomocou *otočného ovládača* zvolíte a potvrdíte odčítanú tvrdosť vody

Otvorte otočný ovládač easyclean

- Otočný ovládač easyclean nastavte do zvislej polohy (ak sa v nej už nenachádza) a potvrdíte *otočným ovládačom*

Doplňte vodu (> 0,5 l)

- **Vyberte** nádržku na vodu, naplňte ju čerstvou studenou neperlivou vodou (nie minerálnou vodou), nádržku znova vložte do prístroja

Do nádržky nelejte žiadne iné tekutiny a žiadne tekutiny obsahujúce oxid uhličitý, v opačnom prípade zaniká záruka!

* pri prevádzke bez filtra



Naplnenie nádoby na kávové zrná

- Do nádoby na zrná nasypťte neošetrované, pražené kávové zrná bez cudzích predmetov alebo nečistôt a bez cukru, potom dobre uzatvorte veko na ochranu arómy a potvrdte *otočným ovládačom*

Naplnenie/prepláchnutie systému, prepláchnutie filtra

- Pod odtok umiestnite veľkú nádobu (>0,5 l).
- Otvorte ventil a počkajte, kým z odtoku prestane vytekať voda, potom ventil zatvorte a nádobu vyprázdňte
- Umiestnite veľkú nádobu (>0,5 l) pod výškovo nastaviteľný výtok a potvrdte pomocou *otočného ovládača*
- Počkajte, kým z odtoku už nevyteká žiadna voda, potom nádobu vyprázdňte

Tutoriál obsluhy

Na konci prvého uvedenia do prevádzky sa objaví krátky tutoriál o obsluhu prístroja. Na displeji sa za sebou objavajú všetky funkcie obsluhy, ktoré sa musia po zobrazení vykonať. Po vykonaní funkcie ovládania sa zobrazí ďalšia. Ak sa funkcia ovládania nevykoná, zobrazí sa po nejakom čase automaticky ďalšia funkcia.

Všetky nastavenia, ktoré sa určili počas prvého uvedenia do prevádzky, je možné kedykoľvek zmeniť v ponuke **NASTAVENIE**.



DOPLŇTE
KÁVOVÉ ZRNÁ

UPOZORNENIE

Pri prvom uvedení do prevádzky je mliečna komora ešte prázdna. Môže sa stať, že po prvom mletí a na displeji zobrazí **DOPLŇTE KÁVOVÉ ZRNÁ** a prístroj nepripraví žiadnu kávu.

- Znova stlačte *otočný ovládača*, aby sa spustil ďalší výdaj nápoja; proces sa potom zopakuje



SYSTÉM SA
PREPLACHUJE



FILTER SA
PREPLACHUJE



12 Príprava kávových špecialít



NASTAVENIE



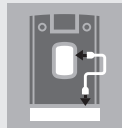
ÚDRŽBA



Pripojenie
zdroja mlieka



VYČISTITE NAPE-
ŇOVACIU DÝZU



HADIČKA NA
ODTOKU A V
ODKVAPÁVA-
CEJ MRIEŽKE



PREPLACH
NAPEŇOVACEJ
DÝZY



Otvoriť /
zatvoriť ventil



OTVORIŤ
OT. OVL.
EASYCLEAN



ZATVORIŤ
OT. OVL.
EASYCLEAN



POZOR

Ak pri výdaji mliečnej peny/horúcej vody otočný ovládač easyclean nie je správne otvorený, z prístroja nevychádza žiadna mliečna pena/horúca voda.

5.

5. NAVIGÁCIA V PONUKE

V prístroji NIVONA sa je na výber možnosť **KÁVOVÉ ŠPECIALITY** a hlavné ponuky **NASTAVENIE** a **ÚDRŽBA**. V nich môžete vykonať všetky dostupné funkcie prístroja.

Detailné informácie o navigácii v rámci a medzi hlavnými ponukami nájdete v kapitole 3 od strany 7.

6.

6. PRÍPRAVA KÁVOVÝCH ŠPECIALÍT

6.1. Získanie kávových špecialít

- Vyberte želanú **KÁVOVÚ ŠPECIALITU**
- Pri kávových špecialitách s mliekom, pripojte k spodnému koncu hadičky na mlieko nádobku na mlieko naplnenú mliekom (nádobu na mlieko, chladnička na mlieko, tetrapack atď.). Horný koniec zostane v odtoku
- Krátkym stlačením na vybranú kávovú špecialitu sa priamo spustí výdaj nápoja
- Po ukončení výdaja kávovej špeciality s mliekom sa na displeji zobrazí hlásenie/výzva na prepláchnutie peniča. Penič sa musí prepláchnuť čo najskôr, ale najneskôr pred vypnutím prístroja. Na prepláchnutie pripojte hadičku znova na záchytnú misku, otočením *otočného ovládača* vyberte a potvrdte hlásenie/výzvu na displeji. Pokyny na displeji dodržte až do konca programu a vždy ich potvrdte *otočným ovládačom*.

6.2. Ponuka receptov

Ponuka receptov je podponukou v jednotlivých kávových špecialitách. Tu môžete jednotlivo meniť nastavenia receptov z výroby a natrvalo ich uložiť.

- Dlhým stlačením *otočného ovládača* na symbol kávovej špeciality sa dostanete do **ponuky receptov** nápoja

Nastaviteľné parametre v ponuke receptov:

	Intenzita kávy		Profil arómy (DYNAMIC, CONSTANT, INTENSE)
40 ml	Množstvo (káva / mliečna pena / voda / mlieko, podľa kávovej špeciality)		Teplota

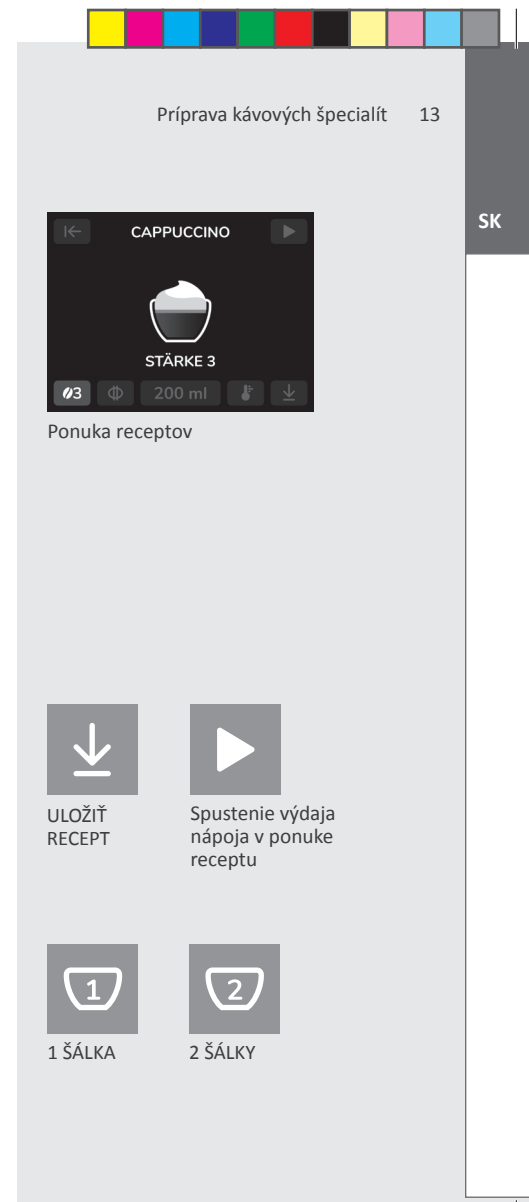
- Krátkym stlačením na aktivovaný symbol **Uloženie** sa uloží recept nápoja so zmenenými parametrami
- Krátkym stlačením na aktivovaný symbol **Štart** sa spustí výdaj nápoja so zmenenými parametrami

6.3. Funkcia 2 šálok*

Aby bolo možné bezprostredne za sebou pripraviť dve šálky toho istého nápoja, musí sa druhá šálka postaviť pod odtok a potom

- je potrebné opäť dvakrát krátko za sebou stlačiť *otočný ovládač* a spustiť tak prípravu nápoja (pre aktuálny výdaj)

* len pre možnosti ESPRESSO a KÁVA





DYNAMIC



CONSTANT



INTENSE



MOJA KÁVA

ULOŽIŤ
RECEPTPotvrdenie
vymazania

6.4. Profily arómy

Zmenením profilu arómy (DYNAMIC | CONSTANT | INTENSE) **v ponuke receptu** sa zmení proces varenia a obsah vylúhovaných zŕn, a tým aj chuť kávy (pozri aj kapitolu 7.3 Aroma Balance System na strane 17).

6.5. MOJA KÁVA (pre individuálne kávové špeciality)

S prístrojom NIVONA môžete úplne individuálne nastaviť, pomenovať a uložiť až 5 rôznych nápojov.

- Pritom je potrebné vybrať položku ponuky **MOJA KÁVA**
- Dlhým stlačením vyberte existujúci nápoj alebo pridajte nový pomocou možnosti +
- Vyberte základný recept (kávová špecialita), zadajte názov (prípadne vymažte prednastavenie Moja káva a názov potvrdte možnosťou **OK**), recept nastavte a uložte jednotlivu
- Uložený **recept MOJA KÁVA** je možné zmeniť a dlhým stlačením *otočného ovládača* na príslušnom symbole a potvrdením vymazania aj odstrániť



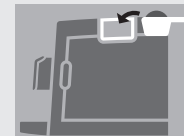
6.6. Příprava mletej kávy

- Otvorte veko nádobky na mletú kávu (pod krytom, vpravo hore na prístroji)
- Na displeji sa zobrazí text **NASYPAŤ MLETÚ KÁVU A ZATVORIŤ NÁSYPKU NA KÁVU**
- Doplníte zarovnanú dávkovaciu lyžicu mletej kávy
- Zatvorte kryt a veko
- Na displeji sa zobrazí, keď je mletá káva pripravená
- Šálku postavte do stredu pod výtok kávy
- Vyberte nápoj z **KÁVOVÝCH ŠPECIALÍT**
- Spustiť prípravu

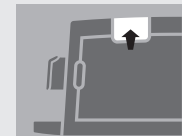
UPOZORNENIE

Ak ste náhodou otvorili nádobku na mletú kávu alebo ste nespustili výdaj nápoja po doplnení mletej kávy, prístroja sa po cca jednej minúte po opätovnom zatvorení veka automaticky prepláchna a potom je znova pripravený na prevádzku.

Proces oplachovania je možné spustiť aj priamo. K tomu použite otočný ovládač na výber a potvrdenie hlásenia/požiadavky **ODSTRÁNIŤ NAMLETÚ KÁVU** na displeji.



NASYPAŤ
MLETÚ KÁVU



ZATVORIŤ
NÁSYPKU NA KÁVU



POZOR

Nádobka na mletú kávu nie je zásobnou nádobou. Do nádobky nedopĺňajte viac ako jednu porciu a používajte len čerstvú alebo vákuovo balenú mletú kávu z mletých zŕn.

Nepoužívajte vo vode rozpustnú instantnú kávu!



ODSTRÁNIŤ
NAMLETÚ
KÁVU



7. ZÁKLADNÉ NASTAVENIA

7.1. Všeobecné nastavenia

Všetky nasledovné parametre je možné pomocou *otočného ovládača* zmeniť, potvrdiť alebo skontrolovať v ponuke **NASTAVENIE**.



NASTAVENIE

PROGRAMOVANIE LIVE

- Zmena a uloženie nastavenia receptu počas prebiehajúceho výdaja nápoja (Vyberte kávovú špecialitu a postupujte podľa výziev na displeji)

FILTER

- Nastavenie prevádzky s/bez filtra

ČASY

- Nastavenie času automatického vypnutia

ŠTATISTIKA

- Zobrazenie výdajov na každú kávovú špecialitu, ako aj vykonaných funkcií starostlivosti od uvedenia do prevádzky

JAZYK

- Nastavenie jazyka

VÝROBNÉ NASTAVENIE

- Recepty a nastavenia sa tu dajú obnoviť na výrobné nastavenia

TVRDOSŤ VODY

- Nastavenie tvrdosti vody (zobrazí sa len pri prevádzke bez filtra)

Ak sa dlhý čas nestlačí *otočný ovládač*, prepne sa prístroj automaticky do režimu **EKO**.

Na displeji sa zobrazí šetrič obrazovky. Stlačením *otočného ovládača* je možné **režim EKO** opustiť.



7.2. Nastavenie stupňa mletia

Stupeň mletia zmeníte nasledovne:

- Otvorte servisné dvierka na kryte (drážku v rúčke zľahka potiahnite od krytu, potom dvierka opatrne odoberte z krytu)
- Šálku postavte pod výškovo nastaviteľný odtok
- *Otočný ovládač* nastavte na možnosť KÁVOVÉ ŠPECIALITY **ESPRESSO** a potom *otočný ovládač* stlačte
- Keď mlynček melie kávu, zmeňte posúvaním regulátora (hore vpravo) stupeň mletia (doľava = jemnejšie mletie, doprava = hrubšie mletie)
- Servisné dvierka znova zatvorte (presuňte čap na zadnom konci servisných dvierok do drážok, potom dvierka zatlačte, až kým nezapadnú)

7.3. Aroma Balance System

Prístroj NIVONA je vybavený **Aroma Balance System**, ktorý vyberie tie najlepšie zrná pre každú chuť. Tri profily arómy, DYNAMIC, CONSTANT a INTENSE sa pri rovnakých zrnách, rovnakej intenzite kávy a rovnakom množstve vody postarajú o rôzne chute.



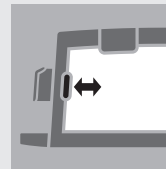
DYNAMIC



CONSTANT



INTENSE



Otvoriť/zatvoriť
servisné dvierka



Nastavenie stupňa
mletia



POZOR

Stupeň mletia sa môže nastaviť len pri bežiacom mlynčeku!

Mlynček je možné prispôbiť stupňu podľa praženia kávových zŕn. Mlynček odporúčame vždy nechať na strednom stupni.



UPOZORNENIE

Pri zmene stupňa mletia odporúčame:

- jemnejšie nastavenie pre svetlo pražené zrná (regulátor viac doľava),
- hrubšie nastavenie pre tmavo pražené zrná (regulátor viac doprava).



ÚDRŽBA



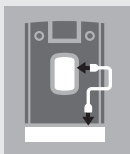
Hlásenie / výzva

**POZOR**

Nebezpečenstvo popálenia! Pri používaní čistiach/ošetrovacích programov dodržiavajte pokyny na displeji!

**POZOR**

Bežiaci program sa nesmie prerušiť!



HADIČKA NA ODTOKU A V
ODKVAPKÁVACEJ MRIEŽKE



OTVORIŤ
OT. OVL.
EASYCLEAN



ZATVORIŤ
OT. OVL.
EASYCLEAN

8. ČISTENIE A ÚDRŽBA

Všetky programy čistenia a starostlivosti môžete vo všeobecnosti vybrať a spustiť v ponuke **ÚDRŽBA**. Ak sa displeji zobrazí hlásenie/výzva na čistenie/starostlivosť, môžete tento program spustiť aj priamo cez toto hlásenie/výzvu.

- Pomocou *otočného ovládača* vyberte a potvrdte výzvu alebo
- vyberte ponuku **ÚDRŽBA**
- Vyberte program na čistenie alebo údržbu a spustíte ho pomocou *otočného ovládača*

Prístroj spustí príslušný proces čistenia alebo starostlivosti a na displeji vás vyzve na ďalšie kroky.

- Pokyny na displeji dodržte až do konca programu a vždy ich potvrdte *otočným ovládačom*

8.1. Očistite napeňovaciu dýzu

Po príprave kávových špecialít s mliekom vás prístroj na displeji vyzve na prepláchnutie napeňovacej dýzy. Tú musíte prepláchnuť čo najskôr, ale najneskôr pred vypnutím prístroja. Prítom postupujte nasledovne:

- Pomocou *otočného ovládača* vyberte a potvrdte výzvu alebo
- V ponuke **ÚDRŽBA** vyberte položku ponuky **VYČISTITE NAPEŇOVACIU DÝZU**
- Jeden koniec dodanej hadičky pripojte na výškovo nastaviteľný odtok, druhý koniec hadičky vložte do záchytnej misy a potvrdte *otočným ovládačom*



- Pod penič umiestnite dostatočne veľkú nádobu ($\geq 0,5$ l).
- Pokyny na displeji dodržte až do konca programu a vždy ich potvrdte *otočným ovládačom*

Po skončení preplachovacieho cyklu sa prístroj zohreje a je znova pripravený na prevádzku.

8.2. Čistenie napeňovacej dýzy

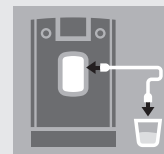
- Pomocou *otočného ovládača* vyberte a potvrdte hlásenie/výzvu a potvrdte ho alebo
- v ponuke **ÚDRŽBA** vyberte položku ponuky **VYČISTIŤ NAPEŇOVACIU DÝZU**
- Do nádoby pridajte trochu čistiaceho prostriedku (odporúčanie: čistič mliečneho systému NIVONA CreamClean) a vody (min. 0,3 l)
- Zmiešavací pomer nájdete v údajoch od výrobcu čistiaceho prostriedku, ktoré dodržte
- Pokyny na displeji dodržte až do konca programu a vždy ich potvrdte *otočným ovládačom*

Prístroj sa potom zohreje a je znova pripravený na prevádzku.



POZOR

Bežiaci program sa nesmie prerušiť!

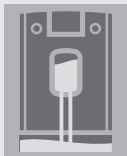


HADIČKA NA
ODTOKU A V
ČISTIACOM
ZARIADENÍ

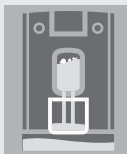


UPOZORNENIE

Ak je napeňovaciu dýzu potrebné vyčistiť, zobrazí sa na displeji hlásenie/výzva.

**POZOR****Bežiaci program sa nesmie prerušiť!**SYSTÉM SA
PREPLACHUJE**POZOR****Bežiaci program sa nesmie prerušiť!**

Čistiacu tabletu vložte do otvoru
varnej jednotky až potom, keď vás na to
prístroj vyzve.



SYSTÉM SA ČISTÍ

8.3. Prepláchnutie systému

Z času na čas by sa mal systém prepláchnuť.

- V ponuke **ÚDRŽBA** vyberte položku ponuky **PREPLÁCHNUŤ SYSTÉM**. Na displeji sa zobrazí text **SYSTÉM SA PREPLACHUJE**

Po skončení preplachovacieho cyklu sa prístroj zohreje a je znova pripravený na prevádzku.

8.4. Očistiť systém

- Pomocou *otočného ovládača* vyberte a potvrdte výzvu alebo
- v ponuke **ÚDRŽBA** vyberte položku ponuky **OČISTIŤ SYSTÉM**
- Pod výškovo nastaviteľný odtok postavte dostatočne veľkú nádobu (> 0,5 l)
- Pokyny na displeji dodržte až do konca programu a vždy ich potvrdte *otočným ovládačom*

Prístroj sa potom zohreje a je znova pripravený na prevádzku.

**UPOZORNENIE**

Ak je prístroj potrebné vyčistiť, zobrazí sa na displeji hlásenie/výzva. Ďalej je možný výdaj nápojov. Odporúčame ale spustiť čistiaci program čo najskôr, aby nedošlo k strate záruky.



8.5. Odvápniť systém



POZOR

Bežiaci odvápňovací program sa nesmie prerušiť!

Na odvápnenie nikdy nepoužívajte ocot alebo prostriedok na báze octu, ale vždy používajte bežne dostupné **tekuté produkty** odporúčané pre kávovary (odporúčanie: tekutý odvápňovač NIVONA PREMIUM).

Pred spustením odvápňovacieho programu vyberte z nádržky na vodu filter (ak sa v nech nachádza).

Pri odvápňovaní dodržte presné poradie zobrazených pokynov na displeji!

Najprv nalejte príslušné množstvo **vody** až po značku ukazujúcu 0,5 l a **potom dolejte odvápňovací prostriedok**. **Nikdy nie v opačnom poradí!** Postupujte podľa pokynov od výrobcu odvápňovacieho prostriedku.

- Pomocou **otočného ovládača** vyberte a potvrdte výzvu alebo
- v ponuke **ÚDRŽBA** vyberte položku ponuky **ODVÁPNIŤ SYSTÉM**.
- Pod výškovo nastaviteľný odtok postavte dostatočne veľkú nádobu (> 0,5 l)
- Pokyny na displeji dodržte až do konca programu a vždy ich potvrdte **otočným ovládačom**

Prístroj sa potom zohreje a je znova pripravený na prevádzku.



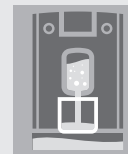
POZOR

Zvyšky odvápňovacieho prostriedku na kryte bezprostredne utrite vlhkou handrou!



UPOZORNENIE

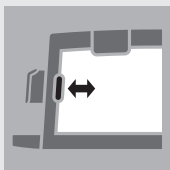
Ak je prístroj potrebné odvápniť, zobrazí sa na displeji hlásenie/výzva. (Odvápňovací program je možné kedykoľvek spustiť manuálne). Ďalej je možný výdaj nápojov. Odporúčame ale spustiť odvápňovací program čo najskôr, aby nedošlo k strate záruky.



SYSTÉM SA
ODVÁPŇUJE

POZOR

Varnú jednotku čistite minimálne raz za mesiac. V opačnom prípade môže dôjsť k strate záruky.



Otvoriť/zatvoriť
servisné dvie



ODBLOKOVAŤ
VARNÚ JEDNOTKU

POZOR

Prístroj nikdy neponárajte do vody!

Na čistenie nepoužívajte práškové čistiace prostriedky.

Zaschnuté zvyšky mlieka sa odstraňujú ťažko. Preto všetko dobre vyčistite ihneď po vychladnutí! Pri preplachovaní a čistení peniča vždy postupujte podľa hlásenia/výzvy na displeji.

8.6. Vybratie a vyčistenie varnej jednotky

V prípade potreby sa musí varná jednotka vybrať a očistiť pod tečúcou vodou. Pri čistení v žiadnom prípade nepoužívajte čistiaci prostriedok, ale len čistú **studenú** vodu!

- Otvorte servisné dvierka na kryte (drážku v rúčke zľahka potiahnite od krytu, potom dvierka opatrne odoberte z krytu)
- Varnú jednotku uvoľnite (zatlačte červený spínač nahor a rukoväť otočte doľava až na doraz, kým nezapadne)
- Varnú jednotku opatrne vyberte za rukoväť
- Varnú jednotku vyčistite pod tečúcou studenou vodou a **ju nechajte vyschnúť**
- Varnú jednotku opatrne znova vložte späť a zaistite (zatlačte a podržte červený spínač a rukoväť otočte doprava až na doraz, kým nezapadne)
- Servisné dvierka znova zatvorte (presuňte čap na zadnom konci servisných dvierok do drážok, potom dvierka zatlačte, až kým nezapadnú)

8.7. Pravidelné ručné čistenie

i UPOZORNENIE

Postupujte podľa pokynov na čistenie. Pri manipulácii s potravinami je potrebné dodržiavať maximálnu čistotu. Príležitostne môžete na čistenie zachytnej misky použiť trochu mydlovej vody.

Zariadenie je vybavené zadnými kolieskami. Tie umožňujú pohyb na rovnej pracovnej ploche. Takto môžete vyčistiť aj priestor pod prístrojom.



- Kryt vnútri aj zvonku vyčistíte len mäkkou vlhkou handrou bez čistiaceho prostriedku
- Záchytnú misku a nádobu na kávový odpad vyprázdňte najneskôr po zobrazení výzvy na displeji (len ak je prístroj zapnutý, pretože len tak prístroj zaznamená, že sa misky vyprázdnil)
- Po vybratí záchytnej misky a nádoby na kávový odpad vyčistíte kryt zvnútra a zvonku mäkkou vlhkou handrou bez čistiaceho prostriedku
- Nádobku na vodu každý deň preplachujte čistou vodou a vždy do nej nalejte čerstvú chladnú vodu
- Pravidelne čistite penič, hadičku a odtok

8.8. Rozobratie a vyčistenie napeňovacej dýzy

- Odoberte kryciu dosku na výškovo nastaviteľnom odtoku, napeňovaciu dýzu ľahkým pohybom nadol a potom dopredu vyberte a rozložte na jednotlivé časti
- Tieto časti dôkladne vyčistíte a napeňovaciu dýzu znova zložíte
- Zloženú napeňovaciu dýzu opäť vložte do výškovo nastaviteľného odtoku
- Na výškovo nastaviteľný odtok znova založíte kryciu dosku



UPOZORNENIE

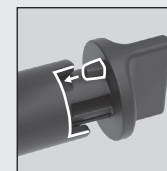
Z času na čas (V ideálnom prípade pred každou dlhšou prestávkou na prípravu, ale v každom prípade pravidelne!) je potrebné napeňovaciu dýzu rozobrať na jednotlivé časti a potom prepláchnuť pod čistou vodou.



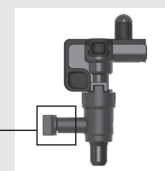
Krycia doska s výškovo nastaviteľným odtokom



Jednotlivé časti napeňovacej dýzy



Otočný ovládač easyclean - správne umiestnenie (hrdlo vo vnútri priehlbiny)



Zmontovaná napeňovacia dýza



i UPOZORNENIE

Ďalej je možný výdaj nápojov. Odporúčame ale okamžite vymeniť filter.

! POZOR

Filter **ihneď** vymeňte a nepretáčajte ho



Filter vykrúťte / zakrúťte
(v nádržke na vodu)

! POZOR

Pri malej spotrebe vody musíte filter vymeniť najneskôr po dvoch mesiacoch. Potom sa na displeji nezobrazí žiadne hlásenie. Pomocou otočného kotúča na hlave filtra (indikátor mesiaca) môžete nastaviť dátum výmeny.

8.9. Výmena filtra

Účinnosť filtra sa vyčerpá približne po pretečení 50 l vody. Na displeji sa zobrazí hlásenie/výzva na výmenu filtra.

- V ponuke **NASTAVENIE** vyberte položku ponuky **FILTER**
- Vyberte možnosť **VYMENIŤ FILTER**
- Vyprázdnite nádržku na vodu, z držiaka v nádržke na vodu vyskrutkujte filter pomocou montážnej pomôcky na konci dávkovacej lyžice a vyhodte ho do komunálneho odpadu
- Do na to určeného držiaka v nádržke na vodu naskrutkujte pomocou montážnej pomôcky na konci dávkovacej lyžice nový filter
- Pokyny na displeji dodržte až do konca programu a vždy ich potvrdte *otočným ovládačom*
- Počkajte, kým po istom čase z odtoku už nevyteká žiadna voda

Prístroj sa potom zohreje a je znova pripravený na prevádzku.

8.10. Stav údržby

Prístroj pomocou lišty priebehu zobrazí, či sa bezprostredne očakáva čistenie alebo odvápnenie. Čím ďalej doprava sa lišta priebehu nachádza, tým bližšie je potrebné čistenie/odvápnenie

- V ponuke **ÚDRŽBA** vyberte položku ponuky **STAV ÚDRŽBY**



9.

Samostatné odstránenie problémov 25

SK

9. SAMOSTATNÉ ODSTRÁNENIE PROBLÉMOV

Ak prístroj nefunguje správne, sú v nasledujúcej tabuľke uvedené príčiny a možnosti odstránenia problému.

Ak systém zistí chybu, zobrazí sa na displeji chybové hlásenie:

- **Zaznamenajte ci chybového hlásenia** (Chyba 8 sa môže podľa tabuľky na strane 26/27 za istých okolností odstrániť sama)
- **Prístroj vypnite**
- **Vytiahnite zástrčku**



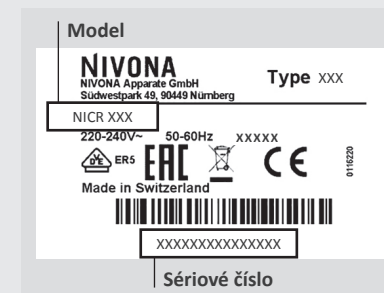
POZOR

Ak sa vyskytne chyba alebo sa problém neodstráni sám, kontaktujte svojho predajcu alebo navštívte servisnú časť na stránke www.nivona.com.

Pre rýchle a kompetentné spracovanie žiadosti sú dôležité tieto informácie

- **Model produktu NIVONA**
- **Sériové číslo**
- Ak je k dispozícii: **Číslo chyby/chybové hlásenie**

Typový štítok (príklad)



i UPOZORNENIE

Aby ste predišli problémom, dodržiavajte tieto body:

- Pri naplňaní nádržku na vodu ju vždy vyberte z prístroja
- Kávové zrná neskladujte v chladničke
- Misky vyprázdňujte vždy pri vypnutom stroji
- Používajte čerstvé a chladné mlieko



Napeňovacia dýza s vybratou rúrkou na nasávanie vzduchu



Gumená lišta v rúrke na nasávanie vzduchu

Problém	Príčina	Odstránenie problému
Nie je možný výdaj horúcej vody alebo mliečnej peny/pary	Otočný ovládač easyclean nie je otvorený	Otvorte otočný ovládač easyclean (kapitola 4.2.)
	Systém môže byť zavápnený	Vykonajte vysokodávkové odvápnenie (kapitola 8.5.)
	Penič je upchatý	Penič úplne rozoberte a dôkladne vyčistite
Namiesto mliečnej peny vychádza horúce mlieko	V rúrke na nasávanie vzduchu zostáva voda	Zvyškovú vodu z rúrky na nasávanie vzduchu odstráňte tak, že niekoľkokrát v oboch smeroch šetrne utriete gumenú lištu
Príliš malé množstvo mliečnej peny alebo tekutá pena	Penič je upchatý	Penič úplne rozoberte a dôkladne vyčistite
	Nevhodné mlieko	Použite studené mlieko
	Systém môže byť zavápnený	Vykonajte vysokodávkové odvápnenie (kapitola 8.5.)
Káva sa vydáva len po kvapkách	Systém môže byť zavápnený	Vykonajte vysokodávkové odvápnenie (kapitola 8.5.)
	Príliš jemný/príliš hrubý stupeň mletia	Nastavte hrubý/jemný stupeň mletia (kapitola 7.2.)
	Príliš jemná mletá káva	Použite hrubšiu mletú kávu
	Príliš veľké množstvo mletej kávy	Doplňte menej mletej kávy



Problém	Príčina	Odstránenie problému
Káva sa vydáva len po kvapkách	Varná jednotka je upchatá	Varnú jednotku vyberte a vyčistite (kapitola 8.6.) Varnú jednotku znova vložte a systém vyčistite (kapitola 8.4.)
	Odtoky kávy sú upchaté	Systém vyčistite (kapitola 8.4.)
Káva sa nepení	Varná jednotka je upchatá	Varnú jednotku vyberte a vyčistite (kapitola 8.6.) Varnú jednotku znova vložte a systém vyčistite (kapitola 8.4.)
	Nevhodný druh kávy	Použite iný druh kávy
	Zrná už nie sú čerstvo pražené	Použite čerstvé zrná
Hlasné zvuky v mlynčeku	Stupeň mletia nie je upravený na kávové zrná	Optimalizujte stupeň mletia (kapitola 7.2.)
	Cudzie telesá v mlynčeku, napríklad kamienky	Zavolajte na telefónne číslo servisu spoločnosti NIVONA, mletú kávu môžete pripravovať aj naďalej
Na displeji sa zobrazuje hlásenie Chyba 8 Servis tel.	Pohon nedokáže správne uložiť varnú jednotku	Prístroj vypnite a vytiahnite zástrčku. Zástrčku znova pripojte a prístroj zapnite. Ak je prístroj pripravený na prevádzku, vyberte varnú jednotku a vyčistite ju (kapitola 8.6.).



28 Sortiment príslušenstva a kávy
Zákaznícky servis a záruka
Balenie a likvidácia



VYPUSTIŤ PARU
ZO SYSTÉMU



POZOR

Bežiaci program sa nesmie prerušiť!



**ZÁRUČNÉ PODMIENKY A
PODMIENKY ZÁKAZNÍCKEHO
SERVISU**

Podrobné záručné podmienky a podmienky zákazníckeho servisu nájdete v priloženom informačnom liste.

10.

10. SORTIMENT PRÍSLUŠENSTVA A KÁVY

Náš aktuálny sortiment príslušenstva a kávy nájdete na adrese **www.nivona.com**.

11.

11. ZÁKAZNÍCKY SERVIS A ZÁRUKA

Ak musíte prístroj poslať na opravu z dôvodu chyby, najprv z neho nechajte odpariť všetku vodu, aby v systéme nezostali jej zvyšky.

Takto pripravíte prístroj na odoslanie | Odparenie vody z prístroja

- V ponuke **ÚDRŽBA** vyberte položku ponuky **VYPUSTIŤ PARU ZO SYSTÉMU**
- Pokyny na displeji dodržte až do konca programu a vždy ich potvrdte *otočným ovládačom*
- Vyprázdnite zachytňú misku, nádobu na kávový odpad, nádržku na vodu a prípade aj nádobu na kávové zrná
- Všetky časti znova vložte do prístroja
- V ideálnom prípade zabaľte prístroj do originálneho obalu (za škody spôsobené pri preprave nepreberáme žiadnu zodpovednosť)

12.

12. BALENIE A LIKVIDÁCIA

Na ochranu pri preprave v prípade odoslania prístroja do zákazníckeho servisu by ste si mali uchovať pôvodný obal prístroja.

Elektrické a elektronické zariadenia obsahujú ešte mnohonásobne užitočné materiály alebo materiály škodlivé pre životné prostredie, a preto sa s nimi nesmie zaobchádzať ako





13.

Technické údaje 29

SK

z bežným domovým odpadom. V zvyškovom odpade alebo pri nesprávnej manipulácii môže dôjsť k poškodeniu zdravia osôb alebo znečisteniu životného prostredia. Chybný prístroj preto v žiadnom prípade nevyhadzujte do zvyškového odpadu, ale namiesto toho ho vždy odovzdajte na príslušnom zbernom dvore zriadenom vašou obcou a určenom na spätný odber a recyklovanie starých elektrických a elektronických zariadení.

Ďalšie informácie vám poskytne príslušný mestský/obecný úrad, spoločnosť zaoberajúca sa likvidáciou odpadu alebo aj odborný predajca, u ktorého ste prístroj kúpili.

Filtračné vložky sa vyhadzujú do domového odpadu.

13. TECHNICKÉ ÚDAJE

Napätie	220 – 240 V AC, 50-60 Hz
Výkon	1455 W
Označenie zhody	CE
Max. statický tlak čerpadla	15 barov
Objem nádržky na vodu	cca. 2,2 l
Kapacita zásobníka na kávové zrná	cca. 250 g
Objem nádoby na kávovú usadeninu	cca. 7 – 11 porcií*
Dĺžka kábla	cca. 1,1 m
Hmotnosť	cca. 9 kg
Rozmery (Š × V × H)	cca. 24 × 34 × 46 cm

* závisí od vydanej hrúbky zŕn







*passion
for coffee*





NIVONA

NIVONA Apparate GmbH

Südwestpark 49
D-90449 Nürnberg
www.nivona.com

2022 © Copyright NIVONA Apparate GmbH, Nemecko
Všetky práva vyhradené

ANR 000136964
BDA NICR 6.. SK Rev.01 14.09.2022